

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2021 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра иностранных языков

Утверждено на заседании иностранных
языков

Протокол от «18» 06 2021г. № 11

Зав. кафедрой  Л.В. Сарычева
/ФИО/

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине
Иностранный язык в сфере юриспруденции

Направление подготовки
40.03.01 Юриспруденция

Профиль:

Правозащитная деятельность с интенсивным изучением иностранного языка

Содержание:

- 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоение образовательной программы**
- 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**
- 3. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**
- 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ОК-5 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
ОПК-6 - способностью повышать уровень своей профессиональной компетентности	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
ОПК-7 - способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке.	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень формирования	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОК-5	<i>Пороговый</i>	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, а так же лексику, связанную со специальностью Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	41-60

			достаточно употребительные слова и конструкции		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные жанры устной и письменной речи, лексические и грамматические особенности, стилистические особенности, терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций Уметь: понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме; написать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности и инструкции, касающиеся профессиональной деятельности Владеть: профессионально-ориентированной межкультурной компетенцией	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: •Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	61-100
ОПК-6	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, связанные со специальностью Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и узкопрофессиональные темы, в которых используются достаточно употребительные слова и конструкции	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	41-60

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций Уметь: понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме; писать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности инструкции, касающиеся профессиональной деятельности Владеть: профессионально-ориентированной межкультурной компетенцией	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	61-100
ОПК-7	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, связанные с социальными явлениями общества. Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка, вести диалог культур, составлять презентации;	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	41-60
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: лексику и выражения, связанные с правилами этикета страны изучаемого языка, особенностями менталитета, принципами толерантности Уметь: понимать и составлять письма, доклады на знакомые темы, обмениваться мнениями, участвовать в диалоге, определять последовательность ключевых событий, действий и фактов Владеть: учебными стратегиями для	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • экзамен	61-100

			организации своей учебной деятельности и межкультурной коммуникативной компетенцией		
--	--	--	---	--	--

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Пример лексико – грамматического упражнения

Fill in the gaps with the following words: infringements, enforce, protect, opportunity, breach, sole, enforceable, refer, origin, otherwise, maturity, uphold, duty, review, ratio, enforcement, requirement, mutual, power, inappropriate, hear, questions,

The missing verbs need to be put in the correct verb form.

As a (1)_____ of Brussels IIbis, courts have a (2)_____ to hear the child and in situations where a judgement is (3)_____ by the issuing of an Article 42 certificate, it is reiterated that the child must be (4)_____. Furthermore, paragraph 11 of Article 42 certificate requires the court of (5)_____ to expressly confirm that the child has been given this (6)_____, unless it was considered (7)_____ having regard to their age and (8)_____. To confirm that the child has been heard, when they have not, represents a procedural (9)_____. It would appear reasonable to suggest that a judgement, which contains a procedural breach such as this, cannot be (10)_____. However, the European Court of Justice (ECJ) decided (11)_____. Aware that they had no power to (12)_____ a certified judgement following the decisions found in Povse and Rinau, the German court (13)_____ Aguirre Zarraga to the ECJ believing they should have such a (14)_____ in cases where there had been ‘serious (15)_____ of fundamental rights.’ The German court asked two (16)_____ of the ECJ. Surprisingly, the ECJ replied that the court of (17)_____ (i.e. the German court) had no power of review; the court of origin (i.e. the Spanish court) retained the (18)_____ power of review. Furthermore, the court of enforcement was obliged to enforce the judgement. The ECJ’s (19)_____ for this was that (20)_____ trust between states was sufficient to protect fundamental rights and that Germany should trust the Spanish court to (21)_____ the obligation to (22)_____ fundamental rights.

I семестр

Тестирование. Пороговый уровень

Замените русские слова в скобках английскими эквивалентами из рамки.

1. to investigate crimes 2. civil offences 3. to punish the guilty 4. law and order 5. is breaking the law 6. obey the law 7. ignorance of the law is almost never a defence for breaking it 8. were prosecuted 9. legal codes

Governments have many ways of making sure that citizens (подчиняются закону). They make the public aware of what the law is and try to encourage social support for (правопорядку). They use police forces (расследовать преступления) and catch criminals. They authorize courts to complete the investigation of criminal and (гражданских правонарушений) and to pass sentences to (наказать виновного) and deter others. And they make efforts to re-educate and reform people who have broken the law. The laws of all countries are to be found in written records — (правовые кодексы) of countries with continental systems, the statutes and case-judgments of common law countries, warning on official forms, and notice in public buildings. Many people do not know where to find these records and do not find it easy to read them. But (незнание законов не освобождает от ответственности). Governments usually expect citizens to be aware of the laws which affect their lives. Sometimes this seems very harsh, for example, when the law is very technical. Shopkeepers in England (преследовались по закону в уголовном порядке) for selling books on Sunday, although they were allowed to sell magazines. However, there are many laws, such as those prohibiting theft, assault and dangerous driving which simply reflect social and moral attitudes to everyday behaviour. In such cases a person knows he (нарушает закон), even if he doesn't know exactly which law it is.

Тестирование. Продвинутый уровень

Раскройте скобки и поставьте глаголы в правильную форму.

Joe (to grow up) in a small town, then (to move away) to attend college and law school. He (to decide) to come back to the small town because he could be a big man in this small town. He really (to want) to impress everyone. He (to open) his new law office, but business (to be) very slow at first. One day, he (to see) a man coming up the path. He (to decide) to make a big impression on this new client when he (to arrive). As the man (to come) to the door, Joe (to pick up) the phone. He (to motion) the man in, all the while talking. "No. Absolutely not. You tell those clowns in New York that I (not settle) this case for less than one million. Yes. The Appeals Court (to agree) to hear that case next week. I (to handle) the primary argument and the other members of my team (to provide) support. Tell the District Attorney that I (to meet) with him next week to discuss the details." This sort of thing (to go on) for almost five minutes. Joe (to put down) the phone and (to turn) to the man. "I (to be) sorry for the delay, but as you can see, I (to be) very busy. What can I do for you?" The man (to reply), "I (to be) from the phone company. I (to come) to repair your phone."

Объедините предложения так, чтобы получились связные высказывания.

1) Courts are divided into	a) are "explanations on issues of judicial practice".
2) The Constitutional Court is	b) the Higher Arbitration Court of the Russian Federation, ten Federal District Arbitration Courts, Appellate Courts, the Arbitration Courts of the subjects of the Russian Federation.
3) The Supreme Court of the Russian Federation is	c) the supreme judicial body of four-tiered system of courts of general jurisdiction.
4) The Supreme Court of the Russian Federation has jurisdiction	d) disputes involving military personnel.
5) Regulations enacted by the Plenary Session	e) as the supreme body in the arbitration court system.
6) Military courts consider	f) as a court of cassation in the land and as a court of supervisory instance over the courts of lower level.
7) The system of general jurisdiction courts at regional level includes	g) the highest judicial body in the
8) There is a four-tiered system of arbitration courts:	
9) The Higher Arbitration Court of the Russian Federation operates	

	Russian Federation. h) federal courts and courts subjects of Russia. i) justices of the peace, district courts, the supreme courts of the republics, city courts of Moscow and St. Petersburg, courts of autonomous districts, military courts.
--	--

Пример текста профессиональной направленности

LAW AND SOCIETY

When the world was at a very primitive stage of development there were no laws to regulate life of people. If a man chose to kill his wife or if a woman succeeded in killing her husband that was their own business and no one interfered officially.

But things never stay the same. The life has changed. We live in a complicated world. Scientific and social developments increase the tempo of our daily living activities, make them more involved. Now we need rules and regulations which

govern our every social move and action. We have made laws of community living.

Though laws are based on the reasonable needs at the community we often don't notice them. If our neighbor plays loud music late at night, we probably try to discuss the matter with him rather than consulting the police, the lawyer or the courts. When we buy a TV set, or a train ticket or loan money to somebody a lawyer may tell us it represents a contract with legal obligations. But to most of us it is just a ticket that gets us on a train or a TV set to watch.

Only when a neighbor refuses to behave reasonably or when we are injured in a train accident, the money wasn't repaid, the TV set fails to work and the owner of the shop didn't return money or replace it, we do start thinking about the legal implications of everyday activities.

You may wish to take legal action to recover your loss. You may sue against Bert who didn't pay his debt. Thus you become a plaintiff and Bert is a defendant. At the trial you testified under oath about the loan. Bert, in his turn, claimed that it was a gift to him, which was not to be returned. The court after the listening to the testimony of both sides and considering the law decided that it was a loan and directed that judgment be entered in favor of you against Bert.

Some transactions in modern society are so complex that few of us would risk making them without first seeking legal advice. For example, buying or selling a house, setting up a business, or deciding whom to give our property to when we die.

On the whole it seems that people all over the world are becoming more and more accustomed to using legal means to regulate their relations with each other. Multinational companies employ lawyers to ensure that their contracts are valid whenever they do business.

Примерный список тем для беседы на экзамене

I семестр

1. The study of Crime
2. Crimes and criminals

3. Fair trial
4. Legal system in Russia, GB
5. Law and society
6. Law and justice
7. State structure
8. Equity. What does it mean?
9. Famous legal documents.

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

1. Нормы, создаваемые государством и судами
2. Охрана личной собственности и нашей жизни
3. Великобритания - унитарное государство
4. Защита свободы и равенства
5. Закон и общество
6. Право — это нормы поведения, установленные государством
7. Закон джунглей
8. Соблюдение закона.
9. Британский парламент
10. Профессиональная этика юриста
11. Индуктивно-дедуктивные методы в работе юриста
12. Все граждане равны перед законом и судом
13. Судебная система Великобритании
14. Смертная казнь, за и против
15. Развитие общего права в Великобритании

Схема аннотации текста по профессиональной тематике:

1. The title of the article.

The article is headlined ...

The headline of the article I have read is...

As the title implies the article describes ...

2. The author of the article, where and when the article was published.

The author of the article is...

The author's name is ...

Unfortunately the author's name is not mentioned

The article is written by...

It was published in ... (on the Internet).

It is a newspaper (scientific) article (published on March 10, 2012/in 2010).

3. The main idea of the article.

The main idea of the article is...

The article is about...

The article is devoted to...

The article deals (is concerned) with...

The article touches upon the issue of...

The purpose of the article is to give the reader some information on...

The aim of the article is to provide the reader with some material on...

4. The contents of the article. Some facts, names, figures.

The author starts by telling (the reader) that...

The author (of the article) writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...

Much attention is given to...

According to the article...

The article goes on to say that...

It is reported (shown, stressed) that ...

It is spoken in detail about. ..

From what the author says it becomes clear that...

The fact that... is stressed.

The article gives a detailed analysis of...

Further the author reports (writes, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...

In conclusion the author writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to...

The author comes to the conclusion that ...

The following conclusions are drawn: ...

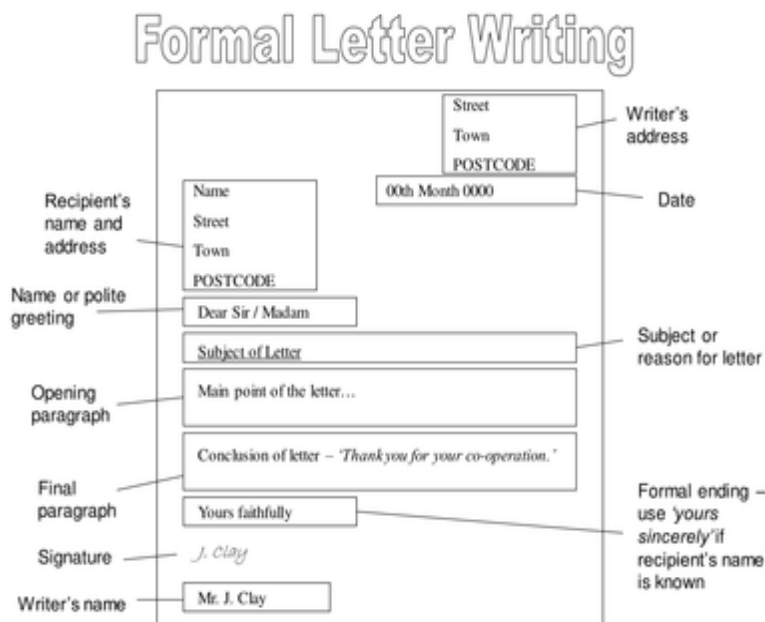
5. Your opinion.

I found the article (rather) interesting (important, useful) as / because...

I think /In my opinion the article is (rather) interesting (important, useful) as / because...

I found the article too hard to understand / rather boring as / because...

Схема написания делового письма



ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Пример лексико – грамматического упражнения

1. Je (être) heureux, si je vais en France.
2. Nous (se promener), s'il faisait beau.
3. Je ne pense pas qu'il (venir) demain.
4. Il faut que nous (être) là demain.
5. Demain nous (visiter) une exposition.
6. Il (aller) en France dans une semaine.
7. Chaque soir je (téléphoner) à mes parents.
8. De temps en temps elle (recevoir) une lettre de sa soeur.

9. Il se souvenait le film qu'il (voir) la veille.
10. Nathalie a dit qu'elle (passer) ses vacances en Espagne.
12. Pauline s'est aperçue qu'elle (perdre) son parapluie.
13. Tout à coup elle (apercevoir) un homme qui (s'approcher) du kiosque à journaux.
14. Si vous aviez l'occasion d'aller en France, je vous (proposer) de visiter la Normandie.
15. Quand elle est arrivée, sa sœur (partir).

Пример тестирования Пороговый уровень

Relie **chaque** terme à sa **définition**

Avocat, juge, conciliation, procès, témoin

- | | | |
|---|---|--|
| 1. magistrat chargé de rendre la justice | — | |
| 2. litige porté devant un tribunal | — | |
| 3. personne dont la profession est de défendre des accusés devant la justice, de donner des consultations juridiques | — | |
| 4. il expose les faits dont il a connaissance sous serment | — | |
| 5. mode de règlement à l'amiable de certains litiges civils, exercé soit directement par le juge, soit par un conciliateur de justice | — | |

Продвинутый уровень

I. Relie **chaque** terme à sa **définition**

grâce, défendeur, bonne foi, délit, condamnation

- | | | |
|---|-------|----|
| 1. être de bonne foi signifie qu'on est honnête et loyal dans la conclusion et l'exécution des actes juridiques | — | 1- |
| 2. c'est la décision de justice qui déclare une personne coupable d'avoir commis une infraction et prononce une peine | — | 2- |
| 3. personne contre laquelle est formée une demande en justice | — | 3- |
| 4. elle correspond à une mesure de clémence décidée par le Président de la République qui octroie à un condamné une remise totale ou partielle de peine, ou la commue en une peine plus légère | — | 4- |
| 5. infraction grave punie par des peines d'emprisonnement de 10 ans au maximum, d'amendes et d'autres peines complémentaires et jugée par le tribunal correctionnel. L'emprisonnement peut être remplacé par des peines dites alternatives (ex : travail d'intérêt général) | ----- | 5 |

Пример текста профессиональной направленности для экзамена Jurisprudence

Dans les pays de *common law*, la jurisprudence (en lien avec la *case law*, droit issu des procès, des jugements) joue un rôle particulièrement important car les arrêts des cours d'appel lient les tribunaux inférieurs jugeant d'autres affaires, et ces mêmes cours d'appel sont liées par leurs propres jugements. Cette règle provient de la locution latine *stare decisi* (« rester sur la décision »).

En revanche, les pays de tradition romano-germanique sont très réticents à accorder de l'importance à la jurisprudence. Cette différence vient de la volonté de ces systèmes juridiques de ne pas permettre aux tribunaux de créer le droit, mais de laisser cette fonction au législateur. Par exemple, le Code civil français interdit dans son article 5 les arrêts de règlement en disposant : « Il est défendu aux juges de prononcer par voie de disposition générale et réglementaire sur les causes qui leur sont soumises ». La décision d'un juge ne peut donc régler à l'avenir le sort d'une question de droit et ne s'applique en principe qu'à l'affaire jugée. Mais c'est malgré tout le rôle des juridictions suprêmes d'uniformiser la jurisprudence afin d'éviter la disparité des jugements et des arrêts des juridictions inférieures dans une matière donnée.

Ainsi, en France, la solution adoptée par la Cour de cassation dans une affaire ne contraint pas les cours d'appel et les tribunaux à statuer d'une manière identique dans des affaires similaires. Toutefois, il demeure que les arrêts de la Cour de cassation, et particulièrement ceux qui font l'objet d'une publication au Bulletin des Arrêts, marquent une tendance qui est généralement suivie par les juridictions de fond pour éviter la multiplication des recours et notamment des pourvois en cassation.

Примерный список тем для беседы на экзамене

I семестр

1. Профессия юриста
2. Законодательная система Франции
3. Уголовное право
4. Гражданское право
5. Предпринимательское право

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

1. Нормы, создаваемые государством и судами
2. Охрана личной собственности и нашей жизни
3. Защита свободы и равенства
4. Закон и общество
5. Право — это нормы поведения, установленные государством
6. Закон джунглей
7. Соблюдение закона.
8. Профессиональная этика юриста
9. Индуктивно-дедуктивные методы в работе юриста
10. Все граждане равны перед законом и судом
11. Судебная система Франции
12. Смертная казнь, за и против
13. Развитие общего права во Франции

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Пример лексико – грамматического упражнения

Ergänzen Sie die Sätze mit dem angegebenen Stoff:

Einfluss, Gewohnheitsrecht, Verkündung, Geltung, übernahm, angeordnet, Kirche, Gleichheit, dominierte, erhob, gelobt, Anerkennung, drückte ... aus, schloss ... an.

Bei der _____ hatte der Code Civil 2281 Artikel, die in vier Teilen (Einleitung, Personenrecht, Sachenrecht, Erb-, Schuld-, Ehegüter-, Pfand- und Hypothekenrecht) _____ waren. Seine Grundgedanken waren _____ vor dem Gesetz, _____ der Freiheit des Individuums und des Eigentums sowie Trennung von Staat und _____ durch Einführung der obligatorischen Zivilehe.

Im Wesentlichen _____ das Gesetzbuch die Errungenschaften der Französischen Revolution _____.

Die Quellen des Code Civil waren Römisches Recht und _____. Der Einfluss des Römischen Rechts war besonders im Sachen- und Schuldrecht groß, während in den übrigen Teilen das Gewohnheitsrecht _____. Das Gesetz _____ den Anspruch, eine vollständige und erschöpfende Darstellung des Zivilrechts zu Text A sein. Die einfache und klare Sprache des Code Civil wurde und wird besonders _____.

Der Code Civil übte großen _____ auf andere Länder aus.

Napoleon brachte ihn auf seinen Feldzügen mit nach Deutschland, und er blieb dort teilweise auch nach seiner Niederlage in _____, so im Königreich Westfalen und im Großherzogtum Baden. Eine Reihe von Ländern _____ ihn inhaltlich — Belgien, Luxemburg, die Niederlande, Spanien, Portugal, Rumänien, Italien, Griechenland. Fast der ganze südamerikanische Kontinent _____ sich dem Code _____.

Тестирование. Пороговый уровень

1. Was ist bei ... wichtig?
 - a) die Berufswahl
 - b) der Berufswahls
 - c) der Berufswahl
 - d) dem Berufswahl
2. Welche Berufe sind ... besonders attraktiv?
 - a) für dich
 - b) für dir
 - c) für du
 - d) für der
3. Mädchen ... Pflege- und Lehrberufe.
 - a) vorzugen
 - b) bevorzugen
 - c) sind
 - d) arbeiten
4. Meine Schwester hat ihr ... in diesem Beruf gemacht.
 - a) Praktiken
 - b) Praktikum
 - c) Praktik

- d) Praktikant
5. Jungen finden technische Berufe
- attraktiven
 - attraktiv
 - nicht attraktiv
 - am attraktiver
6. Mode auf bestimmte Berufe ist überhaupt nicht
- für mir, wichtigen
 - von mir, wichtig
 - für mich, wichtig
 - für mich, wichtige
7. Mein Bruder will arbeiten und ...
- Karriere gemacht.
 - machen Karriere.
 - Karriere macht.
 - Karriere machen.
8. Am Alexanderplatz in Berlin haben wir einen Fussgänger gefragt, wo man hier eine Tasse Kaffee trinken
- kann
 - kannt
 - könnt
9. Es ist schon kalt, darum
- wir müssen nach Hause gehen
 - wir nach Hause müssen gehen
 - müssen wir nach Hause gehen
10. Im September sind die Sommerferien zu Ende und
- das neue Schuljahr beginnt wieder
 - beginnt das neue Schuljahr wieder
 - wieder das neue Schuljahr beginnt

Тестирование. Продвинутый уровень

Заполните пропуски:

Hunde sind wie Medizin

Hunde sind für Kinder gut. Manchmal wir _____ sie w _____ Medizin. I _____ Köln wurde aus ei _____ ängstlichen Jun _____ ein nor _____ und fröhl _____ Kind, a _____ es ei _____ Hund bek Ein and _____ Junge wol _____ nicht lau _____, weil e _____ sehr schw _____ war u _____ oft hinf Sein Va _____ kaufte i _____ einen Hu Bald kon _____ er ge _____ und lau Ein klei _____ Mädchen intere _____ sich n _____ für si _____ selbst. E _____ nahm n _____ Rücksicht a _____ andere Le _____ und verla _____, dass se _____ Eltern im _____ in d _____ Nähe wa Durch einen Hund lernte es, auch an andere zu denken.

Пример текста профессиональной тематики для экзамена

Allgemeines Schuldrecht der Russischen Föderation

Der allgemeine Teil des Schuldrechts ist in den Art. 307–453 ZGB geregelt. Schuldverhältnisse. Nach der Legaldefinition in Art. 307 Abs. 1 ist kraft eines Schuldverhältnisses eine Person (der Schuldner) verpflichtet, zugunsten einer anderen Person (des Gläubigers) eine bestimmte Handlung vorzunehmen (z.B. das Eigentum zu übertragen, eine Arbeit zu verrichten, Geld zu zahlen u. ä.)

oder eine solche zu unterlassen, während umgekehrt der Gläubiger das Recht hat, vom Schuldner die Erfüllung dieser Verpflichtung zu verlangen.

Schuldverhältnisse entstehen durch Verträge, infolge der Verursachung von Schaden (also nach dem Recht der unerlaubten Handlungen) und aus anderen, im ZGB bestimmten Gründen. Hierzu zählen vor allem die Geschäftsführung ohne Auftrag und die ungerechtfertigte Bereicherung. Die einseitige Verweigerung der Erfüllung einer Verbindlichkeit und die einseitige Änderung ihrer Bedingungen sind unzulässig, sofern nicht gesetzlich etwas anderes bestimmt ist.

Erfüllung von Verbindlichkeiten. Nach einer in der Lehre gängigen Definition bezeichnet der Begriff „Erfüllung von Verbindlichkeiten“ die geschuldete Vornahme der konkreten Handlung, welche den Gegenstand der Verbindlich-306 Modul 8 keit darstellt, durch den Schuldner zugunsten des Gläubigers, oder, falls dies geschuldet ist, deren Unterlassung.

Erfüllungshandlung. Nach dem „Grundsatz ordnungsgemäßen Erfüllung von Verbindlichkeiten“ müssen Verbindlichkeiten in ordnungsgemäßer Weise erfüllt werden, d.h. entsprechend vertraglichen Vereinbarungen und gesetzlichen Bestimmungen bzw., falls solche nicht vorhanden sind, entsprechend den Handelsbräuchen oder anderen üblicherweise gestellten Anforderungen.

Erfüllungsort. Das russische Recht unterscheidet nicht zwischen Leistungs- und Erfolgsort.

Erfüllungszeit. Der Zeitpunkt der Erfüllung einer Verbindlichkeit richtet sich grundsätzlich nach dem Willen der Partei. Fehlt eine vertragliche Abrede und kann die Erfüllungszeit auch sonst nicht bestimmt werden, so hat die Leistung innerhalb einer „vernünftigen Frist nach dem Entstehen der Verbindlichkeit“ zu erfolgen. Alle anderen Verbindlichkeiten sind im Zweifel

innerhalb einer siebentägigen Frist ab dem Tag der Erfüllungsaufforderung durch den Gläubiger zu erfüllen.

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

1. Нормы, создаваемые государством и судами
2. Охрана личной собственности и нашей жизни
3. Государственное устройство Германии.
4. Защита свободы и равенства
5. Закон и общество
6. Право — это нормы поведения, установленные государством
7. Закон джунглей
8. Соблюдение закона.
9. Парламент
10. Профессиональная этика юриста
11. Индуктивно-дедуктивные методы в работе юриста
12. Все граждане равны перед законом и судом
13. Судебная система
14. Смертная казнь, за и против
15. Развитие общего права в Германии

Тематика общения на экзамене (беседа по одной из изученных тем)

1. Профессия юриста
2. Отрасли права в Германии и России
3. Уголовное право
4. Гражданское право
5. Предпринимательское право

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

I семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 12 баллов

70% занятий — 18 баллов

100% занятий — 26 баллов

Активная работа на парах — 10 баллов

2. Тестирование — 14 баллов

4. Другие виды работ:

- индивидуальный проект на профессиональную тему (презентация) — 20 баллов

Содержание экзамена:

1) Чтение и беседа по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)

2) Написание аннотации по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)

3) Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

Критерии оценивания проектной деятельности

<i>Критерий</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
План работы	План работы над проектом есть	2
	План работы отсутствует	0
Глубина раскрытия темы проекта	Тема раскрыта фрагментарно	2
	Тема раскрыта полностью	4
	Знания автора проекта превзошли рамки проекта	6
Разнообразие источников информации, целесообразность их использования	Большая часть информации не относится к теме Использован незначительный объём подходящей информации из ограниченного числа однотипных источников	2 4
	Представлена полная информация из разнообразных источников	6
Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации	Отсутствует установленный правилами порядок, структура Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации	2
	Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет	4

	культурой общения, не уложился в регламент	
	Чёткое и грамотное оформление Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес	6
	ИТОГО	20 баллов

Работа с профессионально-ориентированным текстом

Показатели	Баллы
Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4). Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.	10 баллов
Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, не искажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов).	7 баллов
Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на вопросы.	4 балла
Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны.	2 балла

Показатели устной монологической речи

Показатели	Баллы
Коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.	1
Коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.	2
Коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь небеглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество произносительных, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	3

Коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь небеглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	4
Коммуникативная задача решена не полностью. В высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Объем высказывания ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	5
Коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит заверченный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	6
Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит заверченный характер, но имеются незначительные нарушения логики и последовательности. Отсутствует вывод, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации / теме / проблеме, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны решаемой задаче. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки.	7
Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит заверченный характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются	8

компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	
Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично и связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные произносительные и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	9
Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично, связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации	10

Показатели письменной речи (аннотация)

Показатели	Баллы
Аннотация отражает полностью содержание текста. Структура четкая, отражает логическое деление текста. Используются речевые клише. Грамматические и пунктуационные ошибки отсутствуют.	10 баллов
Аннотация не совсем точно передает содержание текста. Структура аннотации не достаточно верно передает логическое членение текста. Присутствуют незначительные грамматические и пунктуационные ошибки (2-4).	6 баллов
Аннотация частично передает содержание текста. Структура аннотации не соответствует логике построения текста. Речевые клише использованы неуместно, присутствуют грамматические и пунктуационные ошибки.	2 балла

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТА

«Отлично»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):

- произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.
- умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание.

Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.

- при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.

«Хорошо»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует хорошее знание предмета:

- произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;
- демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;
- владеет навыками письменной речи.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.

«Удовлетворительно» /«Зачтено»

Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:

- делает ошибки в произношении и речевой интонации;
- не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;
- при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.
- может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.

«Неудовлетворительно»/ «Не зачтено»

Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:

- при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;
- не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать.

